

FACULTAD DE FILOLOGÍA



VNiVERSiDAD
D SALAMANCA

GRADO EN
FILOLOGÍA HISPÁNICA

Trabajo de Fin de Grado

Anti-escritura de la sociedad moderna.

Un estudio comparativo de Nicanor Parra y
Carlos Drummond de Andrade

Autora: Anna Elisabeth Hendrika Kragt

Tutora: Dra. María Ángeles Pérez López

Salamanca. Curso 2017-2018

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

FACULTAD DE FILOLOGÍA

GRADO EN
FILOLOGÍA HISPÁNICA

Trabajo de Fin de Grado

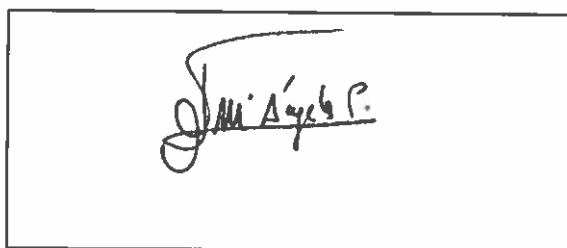
Anti-escritura de la sociedad moderna.

Un estudio comparativo de Nicanor Parra y
Carlos Drummond de Andrade

Autora: Anna Elisabeth Hendrika Kragt

Tutora: Dra. María Ángeles Pérez López

VºBº

A rectangular box containing a handwritten signature in black ink. The signature is written in a cursive style and appears to read 'María Ángeles P.'.

Salamanca. Curso 2017-2018

Índice

Introducción	3
1. Una mirada biográfica.....	5
1.1. La vida de Nicanor Parra.....	5
1.2. La vida de Carlos Drummond de Andrade.....	7
2. La participación política.....	10
2.1. La “antipolítica” de Nicanor Parra	10
2.2. La pausa en el apartidismo de Carlos Drummond de Andrade.....	13
3. La tendencia izquierdista, ¿solo política?	15
3.1. Gauchismo	15
3.2. Antipoesía	17
4. Comparación	19
4.1. El interior	20
4.2 La lucha contra el sistema moderno.....	25
4.3. Las ideas políticas manifestadas en las obras.....	27
Conclusión	29
Bibliografía	32

Introducción

En el presente Trabajo de Fin de Grado se compararán dos autores, Nicanor Parra y Carlos Drummond de Andrade, se ahondará en cómo exteriorizaron el choque provocado por el mundo modernizado y en el gran espanto causado por el capitalismo a través de dos obras específicas *Poemas y antipoemas* (1954) y *Claro Enigma* (1951). Para llegar a este fin, estudiaremos el contexto global de ambos poetas, sus ideas políticas, sus estilos poéticos y el papel que estos tuvieron al interpretar sus posturas ideológicas y finalmente se analizarán y se contrastarán las dos obras prestando especial atención a la opinión expresada sobre la sociedad del momento y a las acepciones del capitalismo demostradas en los poemas. La selección de los libros radica en que ambos fueron rompedores, rebeldes e innovadores. El análisis y la comparación se realizaron utilizando la edición de René de Costa de la editorial Cátedra de *Poemas y antipoemas* y la edición de Companhia Das Letras de *Claro Enigma*.

La investigación del mundo moderno, con especial atención al capitalismo dentro de las obras de Parra y de Drummond fue escogida por el impacto político-histórico-social que causó en sus países y sus obras respectivas. La modernización llegó tarde a los países sudamericanos por lo que las áreas rurales quedaban intocadas por este proceso hasta los años 30 y 40 del siglo XX, momento en el que empezaron a verse afectadas las clases altas urbanas por un *tsunami* de influjo cultural estadounidense; paulatinamente les siguieron los niveles sociales menos afortunados. A causa de la abolición tardía de la esclavitud y del régimen oligárquico, existía una clase que albergaba todo el poder seguida de los estratos bajos, un esquema social que beneficiaría a un gobierno izquierdista, socialista o, incluso, comunista. Asimismo, en estos factores sociales cabe resaltar un elemento modernizador: el influjo cultural estadounidense que a lo largo del siglo XX se extendía a América del Sur y al comenzar la Guerra Fría se convirtió en un utensilio político para los EEUU.

Queda visible en esta retrospectiva que Parra y Drummond tuvieron la ocasión de vivir una infancia tradicional, pues ambos son de entornos agrarios, y crecieron ajenos a los núcleos modernizantes. Al llegar a estos centros modernos y contemplar los cambios, Parra y Drummond se alarmaron por las nuevas realidades, lo cual, en el caso de Parra, le llevó al desarrollo de la antipoesía y en el caso de Drummond conllevó la aparición del gauchismo. Los dos libros analizados, *Poemas y antipoemas* y *Claro Enigma*, fueron publicados en la primera mitad de los años 50; al principio de la Guerra Fría, hablamos de que no había pasado ni una década desde el final de la Segunda Guerra Mundial, una época turbulenta en la que el mundo se dividía en dos campos: el comunista y el capitalista, el Pacto de Warshaw y la OTAN. Por

tanto, resulta importante que, en el momento de creación de ambos trabajos, los poetas se esforzaron por evitar tocar asuntos políticos o comentar los acontecimientos sucedidos. A pesar de numerosas diferencias entre estos dos autores, como el hecho de que procedan de dos países distintos y de que hablen dos idiomas distintos, observaremos también varios rasgos compartidos entre ambos. Tanto Parra como Drummond en el momento de la publicación de *Poemas y antipoemas* y de *Claro Enigma*, tienden a favorecer la filosofía izquierdista por encima de la derechista, aunque no asumirán ninguna posición política dentro de las obras.

En este estudio comparativo arrancaremos en el primer capítulo con los contextos que rodean a ambos autores. En el segundo capítulo se destacarán los puntos de vista políticos a lo largo de las vidas de Parra y Drummond, resaltando momentos de expresión ideológica dentro y fuera de las creaciones artísticas, y enfocándonos en episodios de verdadera importancia política durante sus carreras. A continuación, se compararán los estilos poéticos: la antipoesía y el gauchismo, con el fin de determinar cómo se emplean para expresar el descontento de ambos poetas con el mundo moderno. En el cuarto apartado, utilizando las perspectivas políticas respectivas determinadas en el segundo capítulo, se analizarán *Poemas y antipoemas* y *Claro Enigma*, prestando primeramente atención al choque producido por el mundo moderno y cómo los autores exponen este sentimiento en las obras, y, en segundo lugar, determinando en qué medida el capitalismo aparece en los poemarios y qué papel tiene en la sociedad modernizada.

Ahora que hemos determinado el objetivo y el curso a recorrer por este trabajo, cabe comenzar la investigación con “Una mirada biográfica” a las vidas de Nicanor Parra y Carlos Drummond de Andrade.

1. Una mirada biográfica

En este apartado del trabajo estudiaremos los contextos de Nicanor Parra y Carlos Drummond de Andrade, con algunas semejanzas notables. De esta forma vemos que ambos provienen de entornos rurales, crecieron con cierta inestabilidad económica, pasaron por épocas de intranquilidad política y vieron la mayor parte del siglo XX. No obstante, pertenecen a países distintos, hablan una lengua diferente y asumen actitudes distintas frente a problemas similares. Veremos los contextos que envolvieron a los dos autores, las obras que publicaron y en qué fase de su desarrollo personal estaban cuando escribieron los poemarios claves de este trabajo *Poemas y antipoemas* y *Claro Enigma*. Por tanto, contemplemos la biografía de Parra y de Drummond.

1.1. La vida de Nicanor Parra

Parra nació en 1914 en las cercanías de Chillán, región de la que provenían sus padres y un lugar que siempre tendrá una gran importancia para el autor. El padre fue profesor de primaria y músico, era un “bohemio incurable”¹. La madre también apreciaba la música y venía de un trasfondo campesino, juntos encabezaban una familia de clase media-baja. Parra creció con la incertidumbre económica de esta clase social, además, la familia fue sometida a traslados por el país a consecuencia de la dictadura del general Carlos Ibáñez. Por todo ello los hijos se anclaban a la madre, la fijeza y la base de los cimientos en esta tempestad de cambios e inseguridad. Un elemento crucial de la escritura de Parra va a ser el lenguaje del campesino chileno, del huaso, de su infancia y que aprendió de una madre que cantaba canciones de folclore. Para Parra este lenguaje simboliza un ambiente inalterado por la modernidad².

En 1932 el autor se traslada a Santiago³ y, terminando la enseñanza media en un internado, forma un grupo con otros futuros artistas chilenos como Jorge Millas y Luis Oyarzún. En este periodo la inspiración y el estímulo literario entran en la vida de Parra. Al año siguiente inicia los estudios de matemáticas y física en la Universidad de Chile, y en 1935 el grupo de amigos del Internado comienza a publicar la *Revista Nueva*. Fruto de este estímulo, publica en 1937 su primera obra *Cancionero sin nombre* basada en el *Romancero gitano* de

¹ Morales, L. (1998) “Parra, Nicanor”, *Diccionario Enciclopédico de las Letras de América Latina, Tomo III*, Caracas: Monte Ávila Editores. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/biografia/index.html>

² *Ibidem*.

³ *Ibidem*.

García Lorca. Representa un trabajo juvenil que constituye la “primera aproximación a la voz personal”⁴ llena de rasgos inspirados por García Lorca⁵. Respondiendo a la demanda chilena del momento, esta poesía se encuentra al alcance de todos y combina el lenguaje del huaso con imágenes del mundo onírico. Importantes temas de esta creación poética serían la espontaneidad y el antihermetismo⁶, no obstante, esta obra del Parra joven no corresponde totalmente a la demanda de una poesía de la claridad, comenta Morales, puesto que el escritor introduce elementos lúdicos como el humor, el desparpajo y otros rasgos precursores del estilo afiladísimo del antipoema que aún no alcanzarían la madurez.

Después de 1937 Parra entra en un periodo de experimentación en el que amplía el esquema de su poesía ensayando varias direcciones posibles. A pesar de buscar la innovación, la escritura “al alcance del grueso público”⁷ sigue en vigor; por otro lado, descarta el metaforismo del *Cancionero sin nombre*. De gran impacto fueron los viajes realizados por el autor, explica Morales: en 1943 Parra se desplaza a los Estados Unidos para realizar estudios de postgrado en física en Brown University y regresa en 1945 para incorporarse a la Universidad de Chile como profesor. En 1949 parte a Inglaterra para asistir a cursos en Oxford, una estancia que acaba prolongándose hasta 1952. Estando en los Estados Unidos, bajo la influencia de Whitman, compone *Ejercicios retóricos* en 1943. Esta obra es testigo de una etapa preliminar, de transición hacia los antipoemas como bien explica Morales: de esta forma observamos que en *Ejercicios retóricos* el autor emplea un lenguaje coloquial y uniforme, precursor del ya utilizado en el antipoema sin las variaciones y cambios del último⁸. En el momento de escritura de *Ejercicios retóricos* el autor se encuentra en el mundo urbano, este mundo moderno produce un choque enorme en Parra que va a estimular el desarrollo del antipoema, al que luego regresaremos.

⁴ Pérez López, M. A. (2001) “La antipoesía de Nicanor Parra (poesía en tiempos de zozobra)”, Introducción al libro de Nicanor Parra: *Páginas en blanco*, X Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. Ediciones, Salamanca, España: Universidad de Salamanca-Patrimonio Nacional. Recuperado el 3 de marzo de: <http://letras.mysite.com/np040911.html>

⁵ Morales, L. (1998) “Parra, Nicanor”, *Diccionario Enciclopédico de las Letras de América Latina, Tomo III*, Caracas: Monte Ávila Editores. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/biografia/index.html>

⁶ Pérez López, M. A. (2001) “La antipoesía de Nicanor Parra (poesía en tiempos de zozobra)”, Introducción al libro de Nicanor Parra: *Páginas en blanco*, X Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. Ediciones, Salamanca, España: Universidad de Salamanca-Patrimonio Nacional. Recuperado el 3 de marzo de: <http://letras.mysite.com/np040911.html>

⁷ Morales, L. (1998) “Parra, Nicanor”, *Diccionario Enciclopédico de las Letras de América Latina, Tomo III*, Caracas: Monte Ávila Editores. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/biografia/index.html>

⁸ *Ibidem*.

El “terremoto en las letras hispanoamericanas”⁹, *Poemas y antipoemas*, se publica en 1954 y da el paso a la producción fructífera del poeta, pues después del descubrimiento del antipoema, la producción de Parra florece, publicando una obra tras otra: *Versos de salón* (1962), *Canciones rusas* (1967), *Obra gruesa* (1969), *Artefactos* (1972), *Sermones y prédicas del Cristo de Elqui* (1977), *Nuevos sermones y prédicas del Cristo de Elqui* (1979), *Chistes par(r)a desorientar a la (policía) poesía* (1983), *Coplas de Navidad* (1983), *Poesía política* (1983), *Hojas de Parra* (1985). En esta cadena productiva vemos la flexibilidad del sistema antipoético, así como de la mente de Parra que logra evolucionar este estilo según pasa el tiempo.

En enero de 2018, a la edad de 103 años, fallece Nicanor Parra tras una larga vida y carrera, y habiendo ganado el premio Cervantes en 2011. En las palabras del presidente electo Sebastián Piñera: “Era un hombre que llenó las páginas de nuestra historia, con su talento, imaginación e irreverencia” y pidió un minuto de silencio en honor a Parra. “Lo único que le faltaba para ser inmortal era haber dejado este mundo terrenal”¹⁰.

1.2. La vida de Carlos Drummond de Andrade

A lo largo de la obra de Carlos Drummond de Andrade siempre veremos que la percepción propia de la historia del mundo y las experiencias del autor están estrechamente entrelazadas con su escritura¹¹. Al recorrer la vida del poeta y los acontecimientos del siglo XX, veremos la gran importancia de la historia en la obra drummondiana; según avanza el tiempo, el poeta tomará y abandonará posiciones políticas y sociales y las veremos reflejadas en su trabajo. Nace en 1902 en Itabira, una ciudad remota y agraria de Minas Gerais, en una familia *fazendeira*: el culmen del conservadurismo brasileño. En su juventud atestigua la crisis del café que empobrecerá a su familia y, en 1919, es expulsado de su colegio por

⁹ “Nicanor Parra: un rebelde ateo” (Educarchile, s.f.) Recuperado el 10 de abril de 2018 de: <http://ww2.educarchile.cl/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?GUID=f8cf7d16-7620-4000-b102-e0c825fa8bcd&ID=212924&FMT=44>

¹⁰ Montes, R. (el 23 de enero de 2018) “Muere el poeta chileno Nicanor Parra a los 103 años”, *El País*. Recuperado el 12 de marzo de 2018 de: https://elpais.com/cultura/2018/01/23/actualidad/1516714104_499678.html

¹¹ Gomes de Almeida, J. M. (octubre de 2002) “Drummond, cantor do tempo presente”, *Literatura, Pensamento & Arte*, N.º 80. Recuperado el 23 de marzo de 2018 de <http://www.netterra.com.br/poesis/80/drummond02.htm>

“subordinación mental”¹² después de discutir con un profesor, es por esto por lo que el autor se denomina a sí mismo anarquista¹³.

Cuando el autor se aproxima la madurez, llega la modernidad a Brasil en 1922, año que transforma el arte brasileño. En la misma época se producirá una revolución en contra de la Vieja República para intentar realizar una nueva realidad moderna y urbana. Drummond se inspira y crece como autor gracias a esta nueva etapa, uniéndose a *A revista* (1925), un movimiento modernista *mineiro* de Belo Horizonte. Este cambio cultural también se percibe en los dos primeros libros drummondianos, *Alguma poesia* (1930) y *Brejo das Almas* (1934). En estas primeras aproximaciones a la poesía se visibiliza ya la lucha constante de un poeta *gauche*, es decir, de alguien que trata de liberarse del estancamiento de la “*vida besta*”, del mundo rural. Resulta notable que en este proceso de liberación el autor nunca pierde de vista los peligros de la civilización moderna¹⁴. En 1934 se muda a Rio de Janeiro donde un nuevo mundo se abre ante sus ojos, pues esta ciudad conforma la capital y el núcleo de las tensiones políticas, de la polarización de ideologías y del influjo cultural europeo: el comunismo y el nazi-fascismo. Aquí escribe *Sentimento do mundo* (1940) en el que abandona la perspectiva joven llena de humor irónico - corrosivo, y se vuelve más moral, ético y serio. La época pasada en Río de Janeiro marca una fase de literatura social en la obra de Drummond, de la que *Sentimento do mundo*, *Rosa do Povo* y *José* (1942) forman parte. Tras la esperanza de una transformación social y la consecuente creación de utopías, llega un periodo centrado en la decepción con la barbarie de las grandes guerras. Históricamente nos hallamos ante la inseguridad de la Guerra fría, y con ella, todas las luchas que conlleva. Es frente a esta realidad cruel donde el poeta *mineiro* ve la necesidad de reemplazar las utopías creadas desde el existencialismo y el pesimismo. Esta nueva etapa se encabeza con *Novos Poemas* (1946-47), una obra de transición seguida por el choque real que se produce con el lanzamiento de *Claro Enigma* (1948-51). Frecuentemente llamado el momento “más alto”¹⁵ de la lírica

¹² Ventura, Z. (19 de noviembre de 1980) “Acho o mundo um teatro de injustiças e de ferocidades extraordinárias. Dizer que nós evoluímos é um exagero. O homem está criando aparelhos para sua destruição. Isso não é civilização. Isso é uma porcaria”, *Revista Veja*. Recuperado el 20 de mayo de 2018 de <http://acervo.oglobo.globo.com/incoming/acho-mundo-um-teatro-de-injusticas-de-ferocidades-extraordinarias-dizer-que-nos-evoluimos-um-exagero-homem-esta-criando-aparelhos-para-sua-destruicao-isso-nao-civilizacao-isso-uma-porcaria-21642092>

¹³ Alves, I. (julio/diciembre 201) “O lirismo de Drummond em A flor e a náusea”, *Nau Literária*, Vol. 03 N.º. 02. Porto Alegre, Brasil. Recuperado el 19 de abril de 2018 de www.seer.ufrgs.br/NauLiteraria/article/download/5079/2908

¹⁴ Villaça, A. (2006) *Os passos de Drummond*, São Paulo, Brasil: Cosac Naify, p. 18.

¹⁵ Gomes de Almeida, J. M. (octubre de 2002) “Drummond, cantor do tempo presente”, *Literatura, Pensamento & Arte*, N.º. 80. Recuperado el 23 de marzo de 2018 de <http://www.netterra.com.br/poesis/80/drummond02.htm>

drummondiana, *Claro Enigma* (1948-51), se llenó de versos duros que describen el rechazo de cualquier mito o utopía consoladora. *Novos Poemas* y *Claro Enigma* forman, junto con los dos libros siguientes, *Fazendeiro do Ar* (1952-53) y *A vida passada a limpo* (1954-58), lo que José Guilherme Merquior llamó "o quarteto metafísico de Drummond"¹⁶. En este periodo el poeta se ve como un mero hacendero de aire que, siempre rechazando la participación en la realidad político-social brasileña, se centra en el orden filosófico. Contrario a la fase anterior protagonizada por la poesía social, veremos aquí los versos de alguien que se cansó de esperar; alguien que se dio cuenta de que el mundo no mejoraba, y precisamente por esta decepción se torna hacia la metafísica. A principios de los años 60, sigue una fase constructiva en Brasil motivada por el gobierno de Juscelino Kubitschek y también reflejada en el plano cultural por el surgimiento de la *Bossa Nova* y por el Movimento Concretista. En este periodo habrá otro giro, no solo en la obra de Drummond, sino en toda la literatura brasileña. Estimulado por la esperanza que la época respiraba, vuelve a escribir sobre las situaciones sociales a su alrededor¹⁷. *Lição de coisas* (1959-62), producto de este cambio, por un lado, aún incluye los últimos momentos provenientes de la fase metafísica, por otro, apunta a una nueva dirección de la escritura drummondiana con temas como el rescate del tiempo perdido, una reflexión denunciadora, juegos verbales, y poesía narrativa que señalan un diálogo productivo con el concretismo. A partir de *Lição de coisas*, entra en la última etapa de la vida larga del poeta. En esta fase, Drummond se posiciona como el observador agudo y vigilante del mundo contemporáneo: mientras en Brasil se inician los años oscuros y opresores de la dictadura militar que durarán casi hasta el final de su vida, fuera de Brasil, por otro lado, tiene lugar una revolución de costumbres y sexualidad que culmina en 1968. Este estado contradictorio se refleja en la creación drummondiana: libre de compromiso ideológico, de ilusiones utópicas y ahora con una gran experiencia de vida, contempla el mundo de nuevo. En 1987 fallece el poeta *gauche*, tras una vida larga y rica, llena de producciones literarias para dejar una obra póstuma muy polémica, *Farewell* (1996)¹⁸.

Con esto concluimos la contextualización biográfica en la que observamos que tanto Parra como Drummond vivieron en un tiempo tumultuoso, una época que vio numerosas guerras, inseguridad económica, la oposición de las ideologías y, por encima de todo, el

¹⁶ Merquior, J. G. (1975) *Verso universo em Drummond*, Rio de Janeiro, Brasil: Livraria J. Olympio Editora, p. 124.

¹⁷ Gomes de Almeida, J. M. (octubre de 2002) "Drummond, cantor do tempo presente", *Literatura, Pensamento & Arte*, N.º. 80. Recuperado el 23 de marzo de 2018 de <http://www.netterra.com.br/poesis/80/drummond02.htm>

¹⁸ *Ibidem*.

proceso incesante de la modernización. El siglo XX fue un clima con un índice altísimo de acciones políticas en el que los poetas dejaron sus huellas, tanto en el panorama literario como en el ideológico. Nos enfocaremos ahora en los papeles que tuvieron dentro de la política y en las reacciones que el entorno global provocó en sus obras poéticas.

2. La participación política

Nacer en circunstancias tan complejas como las ofrecidas por el siglo XX provoca actitudes activas en el plano ideológico y, por extensión, político. En ciertos periodos se puede percibir la obra de Carlos Drummond como un espejo izquierdista –comunista-soviético, incluso– que refleja los acontecimientos globales y opina sobre ellos, mientras el trabajo de Parra se mantiene al margen de la opinión general y en cuanto a los casos polémicos sobre los que se pronuncia, no parece acercarse a ninguna ideología. Este capítulo investiga la actividad, y las apariciones de hechos políticos en la poesía de ambos autores; a través de citas oficiales y literarias contrastaremos las respectivas ideologías de Parra y de Drummond.

2.1. La “antipolítica” de Nicanor Parra

Parra atestiguó varios hechos históricos de gran impacto al orden mundial, sin embargo, al contrario que Drummond, no lo reflejó tanto en su poesía. Cuando leemos a Drummond percibimos claramente las huellas de los acontecimientos y las actitudes del escritor ante ellas. No obstante, en la lectura de Parra estos rasgos no son tan evidentes; en una entrevista con Mario Benedetti, el poeta chileno responde a la siguiente pregunta ¿algún hecho político ha tenido influencia sobre tu obra?:

Sobre mi obra, es más difícil. Más bien sobre mi persona exterior, y sobre algunos afectos, sobre algunas zonas del alma individual, evidentemente han influido algunos hechos políticos, [...] la Revolución Cubana ha sido la explosión más directa y la que más me ha interesado, la que ha desencadenado más fuerzas. Desgraciadamente yo no soy un poeta político; no soy un poeta que trabaja con ideas ni con sentimientos. Yo no sé con qué demonios trabajo¹⁹.

Atestiguamos en este comentario que, conforme al pensamiento que respalda el antipoema, Parra no se considera un poeta político ya que no trabaja “con ideas ni con

¹⁹ Benedetti, M. (17 de octubre de 1969) “Nicanor Parra, o el artefacto con laureles”, *Marcha*, Montevideo, Uruguay, pp. 13-15. Recuperado el 19 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/entrevistas/laureles.html>

sentimientos". Su escritura, por lo tanto, no se destina a la divulgación de su propia ideología, sino que las ideas manifestadas en la obra de Parra son heterogéneas y ambivalentes²⁰. "Dejo también constancia de que no tengo el honor de pertenecer a ningún partido político nacional" dice el propio autor sobre su actividad política²¹. En cuanto a los "Poetas de la claridad" declaró que eran "apolíticos, más exactamente, izquierdistas no militantes"²². En una entrevista con Ana María Larraín a la pregunta de si era anarquista, le respondió lo siguiente: "¡Ah, sí! Pero cuidado con la palabra, que significa solamente la oposición al socialismo autoritario"²³. A causa de nunca haber especificado su ideología ni su afinidad política, resulta difícil determinar el posicionamiento personal en la escala política, aunque existen teóricos que intentan adherir una cierta postura al autor chileno, *verbigracia* Carrasco especula acerca de la posibilidad de una afinidad a la izquierda con tendencias liberales, siempre con una perspectiva crítica opuesta prácticamente a todas las ideologías e instituciones. A raíz de la obra *Poema y Antipoema a Eduardo Frei* (1982) el mismo crítico teoriza sobre una afinidad con la democracia cristiana, puesto que respalda al expresidente Eduardo Frei, una figura prominente de esta frente.²⁴ Al no poder confirmarlo podemos decir que estas ideas son únicamente conjeturas. De acuerdo con esta afirmación personal del autor, el pensamiento antipoético podría ser fijado como anarquista, pero esta suposición ha sido negada en varias ocasiones, ya que el autor se muestra contrario constantemente a los extremos. A continuación, podemos ver la respuesta de Parra a la cuestión política en una entrevista con Mario Benedetti:

- Después de todo, te reconoces un poeta político.
- Poeta político sí, pero no un poeta politiquero.
- De política profunda, entonces.
- ¿Qué es la cultura, en último término, sino un proceso político superior? Creo que era Aristóteles quien decía que el hombre era un animal político. La política, concebida en esos términos, evidentemente no puede estar ausente en ninguna obra de creación que se estime²⁵.

²⁰ Carrasco M., I. (diciembre de 2014) "La antipoesía: manifestación política heterogénea", *Atenea*, N.º 510, Concepción, Chile. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-04622014000200007

²¹ *Ibidem*.

²² *Ibidem*.

²³ *Ibidem*.

²⁴ Carrasco M., I. (diciembre de 2014) "La antipoesía: manifestación política heterogénea", *Atenea*, N.º 510, Concepción, Chile. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-04622014000200007

²⁵ Benedetti, M. (17 de octubre de 1969) "Nicanor Parra, o el artefacto con laureles", *Marcha*, Montevideo, Uruguay, pp. 13-15. Recuperado el 19 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/entrevistas/laureles.html>

Parra confirma ser un poeta político, especificando que la cultura se define como proceso político superior a gobiernos. Si el hombre es un ser intrínsecamente político, la creación artística, por consiguiente, también lo debe ser. No obstante, el autor niega ser un poeta que utiliza su poesía para propagar sus afinidades políticas; el antipoema no trata nunca de manifestar y de resaltar una ideología. Recapitulando, no parece posible determinar fehacientemente la ideología de Parra, pero sí necesario subrayar sus posicionamientos anti-ideológicos, por lo que estudiaremos su trabajo de acuerdo al contexto crítico en el que fue escrito.

Por otro lado, Parra busca un estado “antipolítico”, para así nombrar la desvinculación de su trabajo de todos los pensamientos y filosofías posibles. En la vida personal, este escritor intenta mantener buenas relaciones en ambos campos, tanto en el de los izquierdistas, como en el de los derechistas.²⁶ Esto fue posible hasta la llegada de un “escándalo”²⁷ que se produjo durante su estancia en Washington en la que visitó la Casa Blanca y fue recibido por la primera dama, Pat Nixon. La foto que petrificó este momento despertó una reacción agresiva de la izquierda. De hecho, el gobierno cubano le retiró la invitación para que asistiera como jurado del Premio Casa de Las Américas de La Habana. Intentando rescatar el lazo amigable con el gobierno cubano confirmó que la visita a la Casa Blanca era de carácter cultural: “Solicito la rehabilitación urgente. Viva la lucha anti-imperialista de los pueblos oprimidos, viva la revolución cubana. Viva la Unidad Popular”, declaró, pero el daño estaba hecho²⁸. Los artefactos aparecieron como la respuesta de Parra a los ataques que había recibido desde la izquierda tras el malentendido con Pat Nixon. “...Y así fue como lo convirtieron / de tonto útil de la izquierda en tonto inútil de derecha”²⁹. También escribe: “La izquierda y la derecha unidas/ jamás serán vencidas”³⁰. A partir de este momento, el poeta critica el régimen, incluso a la izquierda extrema: “Lo siento mucho camarada Volodia / no soy yo / son ustedes los que se quedaron atrás / socialistas y capitalistas del mundo uníos/ antes de que sea demasiado tarde”³¹. Sobre sí mismo constata en *Artefactos* que “yo soy más dadaísta que anarquista / más anarquista que socialdemócrata / más socialdemócrata que estalinista.” y “Hasta cuándo siguen

²⁶ Carrasco M., I. (diciembre de 2014) “La antipoesía: manifestación política heterogénea”, *Atenea*, N°. 510, Concepción, Chile. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-04622014000200007

²⁷ Gómez Bravo, A. (el 23 de enero de 2018) “Nicanor Parra: El poeta que sacaba de quicio a la izquierda y a la derecha”, *La Tercera*. Recuperado el 22 de marzo de 2018 de: <http://www2.latercera.com/noticia/nicanor-parra-poeta-sacaba-quicio-la-izquierda-la-derecha/>

²⁸ *Ibidem*.

²⁹ *Ibidem*.

³⁰ *Ibidem*.

³¹ *Ibidem*.

fregando la cachimba / Yo no soy derechista ni izquierdista / Yo simplemente rompo con todo”³², en otras palabras, Parra es anti-todo.

2.2. La pausa en el apartidismo de Carlos Drummond de Andrade

A Drummond se le acusa tempranamente de ser “anarquista”³³, y durante una parte de su vida intenta mantener un estatus apartidista, incluso trabajando en el gobierno de Getúlio Vargas. No logra, sin embargo, sostener esta intención cuando lee a Karl Marx y entra en contacto con el comunismo; se afilia al – en este momento – clandestino Partido Comunista³⁴. Inspirado por Marx, cree en la revolución del proletariado, comienza a usar el vocabulario comunista y propaga la lucha soviética en sus obras. Acompaña al PC durante algunos años, ejerciendo su considerable influencia cultural y dentro del gobierno a favor de la causa. Después de un tiempo, nota una radicalización en el pueblo brasileño, así como en el partido, y paulatinamente comienza a retirarse hasta desacoplarse totalmente³⁵, en detrimento del Partido: “O nome de Drummond, sempre que citado, vinha acompanhado de adjetivos como ‘traidor’, ‘reacionário’, ‘escritor decadente’, ‘vendido aos americanos’. O poeta não revidou.”³⁶. Tras el desencanto generado por la Guerra Fría, el fracaso de las ideologías y la situación en el Partido Comunista, Drummond huye de cualquier contacto político.

A diferencia de Parra, Drummond mantiene una posición más activa, especialmente en el auge de su fase de poesía social, fijada en *Sentimento do mundo* y *A Rosa do Povo*. Drummond toma partido por el comunismo apoyando a Rusia y tornándose contra el capitalismo³⁷. *A Rosa do Povo* incluye una serie de poemas que demuestran esta identificación de Drummond con el comunismo soviético: “Carta a Stalingrado”, “Telegrama de Moscou”, “Mas viveremos” y “Com o russo em Berlim”. “Com o russo em Berlim” revela las aspiraciones del poeta en este periodo de su identificación con el comunismo. En “Carta a

³² Carrasco M., I. (diciembre de 2014) “La antipoesía: manifestación política heterogénea”, *Atenea*, N.º 510, Concepción, Chile. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-04622014000200007

³³ Alves, I. (julio/diciembre 201) “O lirismo de Drummond em A flor e a náusea”, *Nau Literária*, Vol. 03 N.º 02. Porto Alegre, Brasil, p. 8. Recuperado el 19 de abril de 2018 de www.seer.ufrgs.br/NauLiteraria/article/download/5079/2908

³⁴ Bortoloti, M. (el 13 de marzo de 2013) “Drummond e o Partido Comunista”, *Instituto Moreira Salles*. Recuperado el 11 de abril de 2018 de: <https://blogdoims.com.br/drummond-e-o-partido-comunista-por-marcelo-bortoloti/>

³⁵ *Ibidem*.

³⁶ *Ibidem*.

³⁷ Fernandes Leite, Y. (15 de marzo de 2016) “Poesia e resistência: o posicionamento político de Carlos Drummond de Andrade durante o Estado Novo”, Universidade de Brasília, Brasília, Brasil. Recuperado el 2 de abril de 2018 de <http://periodicos.ufpb.br/ojs/index.php/letraseideias/article/view/26381>

Stalingrado” y “Telegrama de Moscou” la misma identificación se evidencia, también como esperanza para el futuro, pues en una Stalingrado reducida a ruinas y a muertes incontables, el poeta ve la fuerza de la resistencia y el anuncio de un mundo nuevo³⁸. Es esta fuerza de resistencia la que buscaba, por lo que la ciudad se transforma en la imagen de la resistencia contra el nazi-fascismo y el principal símbolo de un mundo mejor preparado para ser construido. En el primer poema constata: “Os telegramas cantam um mundo novo / que nós, na escuridão, ignorávamos. / Fomos encontrá-lo em ti, cidade destruída, / na paz de tuas ruínas mortas mas não conformadas, / no teu arquejo de vida mais forte que o estouro das bombas, / na tua fria vontade de resistir.”³⁹. Vemos confirmada la promesa de un mundo mejor bajo el comunismo en “Telegrama de Moscou”: “Pedra por pedra reconstruiremos a cidade./ [...] Aqui se chamava / e se chamará sempre Stalingrado. / - Stalingrado: o tempo responde.”⁴⁰. Además, se demuestra una necesidad mundial: “Esse é tempo de partido, / tempo de homens partidos.”⁴¹. Una tendencia que evidentemente divide la población en “homens partidos”, el hecho de deber tomar partido entre el nazi-fascismo, el comunismo o el capitalismo. En la misma pieza, el autor se pronuncia en contra del capitalismo, se compromete a derrotarlo y pide apoyo a sus lectores para destruirlo: “O poeta / declina de toda responsabilidade / na marcha do mundo capitalista / e com suas palavras, intuições, símbolos e outras armas / promete ajudar / a destruí-lo / como uma pedreira, uma floresta, / um verme.”⁴². Aquí, por tanto, vemos que Drummond quiere que el lector se comprometa a destruir el mundo capitalista, y lo llama un “verme”. En los versos “O triste mundo fascista se decompõe ao contato de teus dedos, / teus dedos frios, que ainda se não modelaram / mas que avançam na escuridão como um sinal verde e peremptório.”⁴³ vemos que también ataca al fascismo y repite la idea de la utopía comunista soviética.

Tras la desilusión de la Guerra Fría y la ausencia de paz bajo cualquier ideología, vuelve a una actitud apartidista, esta vez antipartidista, antipolítica y más anti-social en relación con la sociedad moderna, aunque queda siempre evidente que Drummond no llega a tal extremo puesto que no romperá con todo, sino con la actividad política y la radicalización de la sociedad moderna. Si antes Drummond apoyaba explícitamente la ideología comunista, ahora se desacopla de ella para rechazar toda política: “Minha suspeita é que o partido, como forma

³⁸ *Ibidem.*

³⁹ *Ibidem.*

⁴⁰ *Ibidem.*

⁴¹ *Ibidem.*

⁴² *Ibidem.*

⁴³ *Ibidem.*

obrigatória de engajamento, anula a liberdade de movimentos, a faculdade que tem o espírito de guiar-se por si mesmo e estabelecer ressalvas à orientação partidária. Nunca pertencerei a um partido, isto eu já decidi.”⁴⁴.

Resulta notable la frecuencia de las ideas anti-derechistas en las obras de ambos escritores, así como el apartidismo que afirman en determinado momento. Partiendo del punto de que tanto Parra como Drummond son apartidistas (o antipartidistas) y ya han denunciado cualquier participación en la escena política, podemos constatar que una ideología está arraigada en un plano mucho más profundo que la preferencia política, como una filosofía. Con esta consideración en mente, ponderaremos la siguiente cuestión: en la antipoesía y el gauchismo, existen ciertos pensamientos izquierdistas o, incluso, anarquistas. Estudiaremos ahora el papel de estas ideas dentro de los estilos personales de estos autores.

3. La tendencia izquierdista, ¿solo política?

Si partimos del punto de vista de que el anarquismo consiste en la oposición a todo tipo de institución, sea gubernamental o religiosa, veremos que esta idea podría incluir grandes partes de los pensamientos demostrados por el gauchismo y la antipoesía. Cabe resaltar que un estado anarquista consiste en la colaboración voluntaria de los individuos en lugar de una sociedad caótica, como ha sido descrita en el pasado. Además, hay que notar que el “anarquismo” descrito no se refiere a un estado extremista. Veremos que ambos estilos son empleados para rechazar el mundo moderno: Parra y Drummond presentan la sociedad del momento como un caos que individualiza a las personas, existe (o puede existir) un poder superior, pero se encuentra preso por su propia riqueza, corrupción y es incapaz de organizar y gobernar el estado. Este sentimiento se incorpora de cierta forma en sus creaciones, de esta manera podemos observar que la figura del *gauche* es un ser anarquista, así como la antipoesía en su rechazo de cualquier institución y mito moderno. En este capítulo veremos las ideas inherentes al gauchismo de Drummond y la antipoesía de Parra.

3.1. Gauchismo

El gauchismo es un elemento fundamental, una perspectiva que acompañará toda la poesía de Drummond; se demuestra inmediata y explícitamente ya en la primera obra, *Alguma*

⁴⁴ Zanin Oricchio, L. (22 de octubre de 2006) “A política de Drummond”, *O Estadão*. Recuperado el 17 de marzo de 2018 de: <http://cultura.estadao.com.br/blogs/luiz-zanin/a-politica-de-drummond/>

Poesia, “Quando nasci, um anjo torto / desses que vivem na sombra / disse: Vai, Carlos! ser gauche na vida.”⁴⁵. Por tanto, nos hallamos ante un aspecto esencial de la obra drummondiana que el crítico Mario de Andrade, amigo de Drummond, explica mejor:

A análise de *Alguma Poesia* dá bem a medida psicológica do poeta. Desejaria não conhecer intimamente Carlos Drummond de Andrade pra melhor achar pelo livro o tímido que êle é. [...] Mas Carlos Drummond de Andrade, timidíssimo, é ao mesmo tempo, inteligentíssimo e sensibilíssimo. Coisas que se contrariam com ferocidade. E dêsse combate tôda a poesia dele é feita. Poesia sem água corrente, sem desfiar e concatenar de idéias e estados de sensibilidade, apesar de toda construída sob a gestão da inteligência. Poesia feita de explosões sucessivas⁴⁶.

Como he mencionado anteriormente, este autor “timidíssimo, sensibilíssimo e inteligentíssimo” escribe sus obras desde varios puntos diferentes de su Ser, siempre consciente (de su naturaleza *gauche*: *Vai Carlos...*) aunque crítico consigo mismo, contradiciéndose continuamente, y esta lucha interna produce “explosiones sucesivas”⁴⁷. Esta pelea se define como “Yo versus el Mundo”, la oposición clave de la obra drummondiana y que sirve como término paraguas⁴⁸. Constituye la esencia del sistema de oposiciones de la obra, es el modelo fundamental sobre el que se basa toda la poesía. Luego, tenemos tres derivaciones o modelos parciales, de esta oposición inicial: “Yo mayor que el Mundo”, “Yo menor que el Mundo” y “Yo igual al Mundo” que se complementan entre sí y que algunos nombraron “fases”: la irónica, joven (de *Alguma Poesia* a *Brejo das Almas*) que corresponde al “Yo mayor que el Mundo”; la social y políticamente involucrada (de *Sentimento do mundo* a *Rosa do Povo*), “Yo menor que el Mundo”; la metafísica, filosófica y distante de la realidad socio-política (de *Claro Enigma* a *Boitempo*); y las obras sabias posteriores, basadas en la experiencia y memoria, los últimos dos pertenecen al “Yo igual al Mundo”⁴⁹. El crítico Sant’Anna enfatiza que a lo largo del trabajo drummondiano hay un solo personaje (el poeta *gauche*) que, personificado por varios alter-egos, experimenta una acción en el tiempo y espacio concebidos como *continuum*, pues la obra no se divide rígidamente. En otras palabras, el poeta se fraccionó en yoes auxiliares en su poesía para conocer los múltiples aspectos de su Ser.

Alcides Villaça define el gauchismo como “a insuficiência do nascedouro”⁵⁰, la incomodidad de la realidad combinada con el fatalismo sentimental. Curiosamente, este

⁴⁵ Drummond de Andrade, C. (1930) *Alguma Poesia*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras.

⁴⁶ Andrade, de M. (1974) *Aspectos da Literatura Brasileira*, São Paulo, Brasil: Martins, p. 33.

⁴⁷ Romano de Sant’Anna, A. (2008) *Drummond: o gauche no tempo*, Rio de Janeiro, Brasil: Record, pp. 16-20.

⁴⁸ *Ibidem*.

⁴⁹ *Ibidem*.

⁵⁰ Villaça, A. (2006) *Os passos de Drummond*, São Paulo, Brasil: Cosac Naify, p. 13.

pensamiento pesado y desconcertante no da lugar a una poesía melancólica y triste, sino que Drummond acepta y describe en palabras iluminadoras esta insuficiencia como la verdad: la condición original del ser humano. La figura del poeta *gauche* es comparable a la idea creada por Baudelaire en “L’albatros”. El escritor es señor y esclavo de la libertad expresiva: el albatros, o el poeta, debe entretener a la tripulación aburrída, o a la masa, destruyendo así lo sublime. Al descubrir la naturaleza *gauche* del albatros/poeta, este “prince des nuées” ya desinteresado en la población, se distancia de los demás para tomarse un “exilé sur le sol”⁵¹. De esta misma manera se desplaza el poeta *gauche*, lejos de las masas; no trata de una figura del pueblo, al contrario, se trata de alguien distante. El *gauche*, aparte de haberse separado, desplazado de los demás, constituye un anti-héroe; descentrado, excéntrico y en oposición a los valores convencionales. En este pensamiento, el pícaro podría ser el ancestro del *gauche* de hoy y aún más si consideramos que los dos son *displaced persons*, sea de su familia y siempre vagando por el mundo, sea de sus orígenes mandado por un “anjo torto”, como en el caso de “Alguma poesia”⁵². El prototipo del *gauche* es planteado por Kafka, que crea una situación en la que un personaje vive “mais estrangeiro do que um estrangeiro”, la esencia del *gauche* completo, del psicológico, social, literario y metafísico⁵³.

En concreto, el *gauche* es un ser desplazado que vive en una especie de aislamiento, que no pertenece a ningún lugar, ni siquiera a su lugar de nacimiento, y su ser vaga por el mundo, sin ataduras. Como en la antipoesía, el yo lírico antiheroico expresa la necesidad de alejarse de o de contrariar a la masa. Así como el pícaro y como el yo antipoético, tiene elementos anarquistas vistos en el rechazo de ataduras, de separación de la civilización, la ausencia de querer placer con el objetivo de alejarse de la sociedad, y el hecho de no tener cabida en el mundo moderno.

3.2. Antipoesía

Los años que permaneció en Estados Unidos, y más aún, los que pasó en Inglaterra, son esenciales para la creación del antipoema, pues provocan una mudanza crucial en el autor. Este cambio, según afirma Morales, se produce en dos planos: el primer plano consiste en la inmersión de Parra en la vida cotidiana moderna de los espacios urbanos. A pesar de ser un espacio urbano, Santiago no resultó suficiente para despertar este nuevo pensamiento en Parra,

⁵¹ *Ibidem*.

⁵² *Ibidem*, pp. 31-32.

⁵³ *Ibidem*, p. 33.

puesto que la modernidad no había llegado a su forma pura. La sociedad estadounidense e inglesa desarrolladas dan lugar al choque despertado en el chileno, pues, presenciando el funcionamiento de éstas, Parra las experimenta como un caos que individualiza a las personas y las aleja de su tradición⁵⁴. El otro plano es el del desarrollo personal del lenguaje y otros recursos poéticos que le habilitarían para transmitir las ideas refinadas y precisas del antipoema. Algunas de sus fuentes de inspiración fueron Kafka, Charlie Chaplin, el surrealismo, o los poetas metafísicos como John Donne. Durante esta metamorfosis personal, el autor logra afilar su mente crítica, crear un uso propio del lenguaje y hallar el verdadero significado de ser poeta; por medio de estos dos procesos llega al antipoema.

En las palabras del propio autor sobre cómo creó la antipoesía, publicadas en la entrevista con Mario Benedetti, explica que, a finales de los años 30, se interesaba por la poesía chilena: a causa de esta inspiración quería crear algo con la misma calidad. Después de mucho estudio, tuvo una epifanía: “poesía es vida en palabras. Me pareció que esa era la única definición de poesía que podía abarcar todas las formas posibles de poesía.”⁵⁵. A partir de este momento se esmeró en producir una obra literaria que satisficiera también esta definición:

Crear vida en palabras: realmente eso es lo que me pareció que tenía que ser la poesía. Una vez que se acepta este punto de partida, caben muchas cosas en la poesía: [...] Me pareció que la clave de todo el problema estaba en la palabra vida; y la antipoesía no es otra cosa que vida en palabras⁵⁶.

Por tanto, el autor recrea la vida en su poesía, todas las situaciones, imágenes, emociones que tuvieran lugar en la vida, también en su escritura. Sobre el lenguaje dijo lo siguiente:

También tengo que advertir algo en relación con el lenguaje. Me pareció que el lenguaje habitual, el lenguaje conversacional, estaba más cargado de vida que el de los libros, que el lenguaje literario, y hubo un tiempo en que yo no aceptaba en los antipoemas sino expresiones coloquiales. [...] El lenguaje escrito es una creación del hombre, es una experiencia humana, y en cierta forma también es vida; de manera que los propios libros no están descartados de la antipoesía. Al contrario: alguien ha dicho por ahí que la antipoesía es una síntesis de lo popular y lo sofisticado⁵⁷.

⁵⁴ Morales, L. (1998) “Parra, Nicanor”, *Diccionario Enciclopédico de las Letras de América Latina, Tomo III*, Caracas, Venezuela: Monte Ávila Editores. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/biografia/index.html>

⁵⁵ Benedetti, M. (17 de octubre de 1969) “Nicanor Parra, o el artefacto con laureles”, *Marcha*, Montevideo, Uruguay, pp. 13-15. Recuperado el 19 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/entrevistas/laureles.html>

⁵⁶ *Ibidem*.

⁵⁷ *Ibidem*.

Así observamos que la lengua y su estrecha relación con la realidad consta de un elemento esencial y diferenciador en la escritura de Parra; quería romper la tradición hermética, usando exclusivamente el lenguaje coloquial. Es más, busca no tan solo el español hablado, sino también el habla de los campesinos chilenos. Tras mantener la regla de emplear meramente el lenguaje coloquial, se da cuenta de que todo lenguaje es creación humana, y deja de excluir la variedad literaria para que “los propios libros no [estén] descartados de la antipoesía”.

Poemas y antipoemas publicado en 1954, introduce el antipoema en la última de las tres secciones en que se divide el libro. “... el nuevo poema de Parra es su negación crítica. De ahí el ‘anti’ con que se presenta.”⁵⁸. El antipoema no toma partido ideológico, sino que critica las deformaciones de las ideologías, por lo que podemos comentar que no es una escritura beligerante, comenta Morales, además de enumerar algunos elementos fundamentales del antipoema: caracteriza el personaje como un antihéroe que observa la vida de las personas dentro de las casas y en espacios públicos de los centros urbanos modernos. Morales menciona como elementos cruciales el humor, la ironía y el sarcasmo que visibilizan un vacío bajo todo lo confiable, desgarrando al lector y al mundo en el que el autor también participa. La estructura es fragmentaria, como si fuera un collage, pues no hay continuidad de idea o sentimiento.

Es una poesía que produce un choque; por su contenido y por su forma parece sostenerse en el caos del mundo moderno. A pesar de ser negado varias veces, la antipoesía tiene elementos anarquistas visibles en la destrucción de las instituciones, de la religión y de las ideologías políticas. Por otra parte, no resulta posible confirmar la naturaleza anarquista, puesto que Parra nunca afirma que no puede o no debe haber un poder superior, solamente que el de ahora no es adecuado. En la antipoesía vemos una reacción a la sociedad del momento, pero también a lo que pasó en las circunstancias políticas del autor: a los regímenes en su alrededor, al ataque de la izquierda después del incidente con la Primera Dama, y en numerosos casos el autor expresa su descontento con algún acontecimiento.

4. Comparación

Ahora nos centraremos en *Claro Enigma* y *Poemas y antipoemas*: destacaremos algunas piezas de naturaleza comparable para resaltar algunos contrastes y similitudes. En cuanto al contexto en el que se crearon las obras resulta imposible encontrar muchas semejanzas, pues

⁵⁸ Morales, L. (1998) “Parra, Nicanor”, *Diccionario Enciclopédico de las Letras de América Latina, Tomo III*, Caracas, Venezuela: Monte Ávila Editores. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/biografia/index.html>

Drummond recorrió ya una gran parte de su evolución poética, y Parra estaba a punto de su gran hallazgo, la antipoesía. No obstante, en las ideas políticas de ambos escritores podemos encontrar alguna coincidencia, pues los dos estaban en un momento en el que no querían tocar ningún asunto político; en cierta manera, los dos estaban en el mundo moderno y espantados por este, incluso. Este ámbito de escritura genera ciertas semejanzas, por ejemplo, el uso del humor irónico, propio de la antipoesía y ampliamente aplicado por Drummond en esta obra subversiva, y el papel del caos provocado por el mundo moderno. Además, aplican estilos que expresan este desencanto con el mundo; con el gauchismo Drummond constata que no pertenece a este mundo, ni a donde nació; y Parra, con la antipoesía se vuelve contra todos los mecanismos, instituciones e historias que sostienen la sociedad moderna. Al comparar las dos obras, buscaremos hasta qué punto este “mundo moderno” al que los escritores tanto critican realmente se constituye en el capitalismo, no sin antes detenernos a observar el interior de las dos obras resaltando ya algunos contrastes.

4.1. El interior

En cuanto a la estructura interna, *Poemas y antipoemas* y *Claro Enigma* varían de tal forma que resulta imposible encontrar similitud alguna. *Poemas y antipoemas* está vertebrada en tres partes que van a conducir a la antipoesía, comenzando por los “poemas neorrománticos”, continuando con las “piezas de enlace”⁵⁹ y llegando finalmente a los “antipoemas”. A causa de esta organización poética se crea una “tensión indisoluble”⁶⁰ entre las secciones. Percibimos que su estilo evoluciona de una poesía contra Mistral en la primera división con “Sinfonía de cuna”; contra Neruda en la segunda con “Oda a unas palomas”, y finalmente contra sí mismo en la parte antipoética⁶¹. El hecho de no tomarse en serio, de bromear y burlarse de sí mismo también aparece en *Claro Enigma*: observamos en “Cantiga de engañar” que Drummond hace una referencia a una pieza famosísima entre el pueblo brasileño “No meio do caminho”: “De tudo quanto foi meu passo caprichoso / na vida, restará, pois o resto se esfuma, / uma pedra que havia no meio do caminho”⁶². Con esto se menosprecia

⁵⁹ Pérez López, M. A. (2001) “La antipoesía de Nicanor Parra (poesía en tiempos de zozobra)”, Introducción al libro de Nicanor Parra: *Páginas en blanco*, X Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. Ediciones, Salamanca, España: Universidad de Salamanca-Patrimonio Nacional. Recuperado el 3 de marzo de: <http://letras.mysite.com/np040911.html>

⁶⁰ *Ibidem*.

⁶¹ Costa, de R. (1988) “Para una poética de la (anti)poesía”, introducción de *Poemas y antipoemas*, Madrid, España: Cátedra, p. 23.

⁶² Drummond de Andrade, C. (1951), “Legado”, *Claro Enigma*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras, p. 19.

diciendo que de todo su trabajo solamente este poema va a pervivir por su fama. Volviendo a *Poemas y antipoemas*, hallamos en esta creación revolucionaria algunos elementos del surrealismo, lo absurdo y el humor negro y, en menor medida, otros ismos. Además, como es característico de la antipoesía, el autor se pronuncia “anti” cualquier dogma.

La sección inicial de la obra consiste en siete poemas neorrománticos, "Sinfonía de cuna", "Defensa del árbol", "Catalina Parra", "Preguntas a la hora del té", "Hay un día feliz", "Se canta al mar" y "Es olvido", que parecen ser más tradicionales. Parra los califica como “neorrománticos y postmodernistas” y son de una datación temprana, pues fueron escritos sobre el año 1942. Pertenecen a la segunda parte los poemas llamados "transicionales" por Parra⁶³: "Desorden en el cielo", "San Antonio", "Canción", "Oda a unas palomas", "Epitafio" y "Autorretrato". Estas piezas fueron creadas *a posteriori* – así como el título fue encontrado relativamente tarde en el proceso de escritura. La idea es ridiculizarse, no tomarse nada en serio, al contrario que Neruda⁶⁴ que idealiza la realidad, cuando el “antipoeta” (Parra) la encara representándola como es, como veríamos en “Oda a unas palomas”. Finalmente, dieciséis textos componen la parte antipoética de *Poemas y Antipoemas* encabezada por “Advertencia al lector”. Esta pieza advierte un “nuevo alfabeto”⁶⁵ que transforma el sujeto, el lenguaje, el tono y los temas discutibles en la poesía, de tal forma que sorprende a los lectores y choca con sus expectativas con una “agresividad extrema”⁶⁶. Esta agresión no es una mera autodefensa en contra de la sociedad moderna, sino que también representa una provocación al lector, Parra quería hacerlo reaccionar⁶⁷. Si todas las partes que componen esta obra se dirigen anti-alguien, esta sección se caracteriza como “anti-Parra”, pues escribe contrariando a todo, incluso a sí mismo⁶⁸.

Claro Enigma, por otro lado, se construye de una forma totalmente diferente puesto que Drummond se distancia de su poesía social anterior para reemplazarla por una reflexión filosófica atemporal. A través de la poesía demuestra el pesimismo, el existencialismo y la falta de esperanza en el mundo y en relación con el comportamiento humano a través de un sentimiento apocalíptico: “O mundo não vale o mundo, meu bem /.../ O mundo não tem

⁶³ Costa, de R. (1988) “Para una poética de la (anti)poesía”, introducción de *Poemas y antipoemas*, Madrid, España: Cátedra, p. 29.

⁶⁴ Costa, de R. (1988) “Para una poética de la (anti)poesía”, introducción de *Poemas y antipoemas*, Madrid, España: Cátedra, p. 30.

⁶⁵ Binns, N. (s.f.) “Parra y sus personajes”, *Central Virtual Cervantes*. Recuperado el 30 de abril de 2018 de: <https://cvc.cervantes.es/literatura/escritores/parra/acerca/binns.htm>

⁶⁶ *Ibidem*.

⁶⁷ *Ibidem*.

⁶⁸ Costa, de R. (1988) “Para una poética de la (anti)poesía”, introducción de *Poemas y antipoemas*, Madrid, España: Cátedra, p. 32.

sentido”⁶⁹. Entra en una fase de transcendentalismo de característica místico-esotérica, una fase espiritualista, se vuelve vacío y sufrido⁷⁰ y toma la política como destino de sus críticas: “Nalgum lugar faz-se esse homem [...] Contra a vontade dos pais ele nasce, contra a astúcia da medicina ele cresce, e ama, contra a amargura da política”⁷¹. A lo largo de toda la obra expresa su desencanto con la realidad *verbigracia* en el poema “Ingaia ciência”⁷².

El interior del libro se divide en seis secciones comenzando por “Entre Lobo e Cão” que consiste en una reflexión sobre el tiempo, sobre el sujeto de la enunciación, sobre la poesía, y las piezas incluidas giran en torno al yo, al aquí y al ahora. La segunda parte se titula “Noticias amorosas” que consiste en poemas que tratan sobre el amor, un amor que deja un sabor amargo y no ofrece la promesa de salvación como ocurría anteriormente. Sigue “O menino e os homens” que contiene piezas sobre otros poetas que marcaron a Drummond por su amistad o influencia. Después, tenemos a “Selo de Minas” en el que retrata partes de la historia de Minas Gerais, su lugar de proveniencia. A continuación, prosigue con “Labios cerrados” que trata sobre la familia, la muerte de su hijo y los parientes fallecidos. Drummond cierra este trabajo con “A Máquina do Mundo” que abarca dos piezas “epifánicas”, los poemas de lucidez, que describen el funcionamiento del mundo⁷³.

En ambas obras vamos a ver piezas escritas simplemente para provocar al lector como “Oficina irritada” y “Advertencia al lector”. En estos poemas veremos que el escritor quiere molestar a su público “Quero que meu soneto, no futuro, / Não desperte em ninguém nenhum prazer.”, escribe para despertar dolor “Esse meu verbo antipático e impuro / Há de pungir, há de fazer sofrer,” aquí el autor también escribe en contra de los mitos que nos sostienen⁷⁴. Las dos piezas advierten al lector que no va a ser agradable: “Eu quero compor um soneto duro / Como poeta algum ousara escrever. / Eu quero pintar um soneto escuro, / Seco, abafado, difícil de ler.”; en “Oficina irritada” no existe ningún esfuerzo para amenizar la lectura. De la misma

⁶⁹ Drummond de Andrade, C. (1951), “Cantiga de enganar”, *Claro Enigma*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras, pp. 35-37.

⁷⁰ Villaça, A. (2012) “Poesia de Drummond: na trilha dos enigmas”, Marcondes de Moura, M., *Caderno de leituras Carlos Drummond de Andrade*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras, p. 109.

⁷¹ Drummond de Andrade, C. (1951), “Contemplação no banco”, *Claro Enigma*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras, pp. 29-31.

⁷² Gomes de Almeida, J. M. (octubre de 2002) “Drummond, cantor do tempo presente”, *Literatura, Pensamento & Arte*, N.º. 80. Recuperado el 23 de marzo de 2018 de <http://www.netterra.com.br/poiesis/80/drummond02.htm>

⁷³ Junior, E. F. (7 de noviembre de 2014) O livro vertebrado: a articulação de poemas em *Claro Enigma* de Carlos Drummond de Andrade. Universidade de São Paulo, São Paulo, Brasil, pp. 64-91. Doi: 10.11606/D.8.2014.tde-07112014-125945.

⁷⁴ Gomes de Almeida, J. M. (octubre de 2002) “Drummond, cantor do tempo presente”, *Literatura, Pensamento & Arte*, N.º. 80. Recuperado el 23 de marzo de 2018 de <http://www.netterra.com.br/poiesis/80/drummond02.htm>

forma vemos que Parra avisa de las molestias que su obra pueda causar, a diferencia de Drummond que se disculpa, pero es una disculpa formal, pues no tenía pensado abandonar la publicación de su obra. “El autor no responde de las molestias que puedan ocasionar sus escritos: / Aunque le pese. / El lector tendrá que darse siempre por satisfecho.” Es un poema que sirve como preámbulo al resto de la antipoesía⁷⁵. al contrario de “Oficina irritada” que se presenta en medio de las otras piezas. En este poema, Parra también alega que “Según los doctores de la ley este libro no debiera publicarse:”, percatándonos de que no va a seguir las normas establecidas, y de que “Mi poesía puede perfectamente no conducir a ninguna parte:” con lo que borra cualquier objetivo de su trabajo. “¿A qué molestar al público entonces?”, se preguntarán los amigos lectores: / “Si el propio autor empieza por desprestigiar sus escritos, / ¡Qué podrá esperarse de ellos!” / Cuidado, yo no desprestigio nada / O, mejor dicho, yo exalto mi punto de vista...”

A continuación, las dos obras incluyen una pieza de apariencia filosófica que se sostiene en preguntas “Perguntas em forma de cavalo-marinho” y “Perguntas a la hora del té”. El primero porta este título ilustrativo por el hecho de que una marca de interrogación y un caballo marino tienen formas similares. Luego, las cuestiones planteadas son de naturaleza existencialista “Que metro serve / para medir-nos? / Que forma é nossa / e que conteúdo? // Contemos algo? / Somos contidos? / Dão-nos um nome? / Estamos vivos?” que pueden dudar simultáneamente de la naturaleza del ser humano y de la poesía⁷⁶. “Que metro serve / para medir-nos?” puede referirse tanto a la métrica como a la descripción del hombre en la literatura. “Contemos algo? / Somos contidos?” atestigua la relación compleja del poema o del hombre con su entorno. Pregunta si tenemos libertad y voluntad propia, si hay una diferencia entre la superficie y el contenido, y plantea el siguiente problema: ¿solo estamos vivos si nos dan un nombre? en el que vemos que nuestra vida es prisionera del lenguaje: ¿estamos más vivos que un poema? Atestiguamos la fragilidad de la vida y la insuficiencia de la poesía; es una pieza filosófica-existencialista, como la obra *Claro Enigma*.

En “Perguntas a la hora del té” las cuestiones “filosóficas” tienen un papel irónico: Schopf interpreta el contexto descrito como el de la elite de la sociedad, o los aspirantes a esa clase social, pues son ellos los que tomarían té. Las preguntas son una muestra de la pretensión

⁷⁵ Morales, L. (17 de marzo de 2014) “La antipoesía: estructuras formales”, *La poesía de Nicanor Parra*. Recuperado el 3 de mayo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/estudios/poesiadenicanor1.html>

⁷⁶ Maciel, M. E. (junio 2010) “Crítica de poesía: desafíos contemporáneos”, *Rumos Itaú Cultural*, São Paulo, Brasil.

y la ostentación de la “pequeña burguesía decadente”⁷⁷, de la superficialidad de esta capa de la sociedad. Otra posibilidad sería leer este poema en relación con la cultura inglesa, que Parra conocía bien; un personaje, el “señor desvaído”⁷⁸; un espacio formado por visillos rotos, campanas, tostadas y té; y una enumeración de preocupaciones metafísicas que no existen en otros textos de *Poemas y antipoemas*. En el último verso “todo envuelto en una especie de niebla” aparece la referencia a Inglaterra, o más bien a Oxford, la niebla, pues Oxford es la ciudad de las “dreaming spires”⁷⁹.

Como hemos visto en “Preguntas em forma de cavalo-marinho” y “Preguntas a la hora del té”, Drummond es metafórico y filosófico mientras que Parra se relaciona con la realidad. En el título ya percibimos una diferencia, los dos contienen “Preguntas”, pero en el caso del poema de Drummond “... em forma de cavalo-marinho” casi iguala a “porque sí”, porque el hecho de plantearlas no tiene una razón visible en la pieza. Las “Preguntas” hechas por Parra sí encuentran una base ya en el título “... a la hora del té”⁸⁰, ya podemos formarnos una imagen de cómo podrían ser estas inquietudes y quien las podría pronunciar. En sí, las dos piezas son similares, es decir que se basan en las preguntas, solo que Parra contextualiza la pieza, y Drummond suelta las preocupaciones en el caos de la nada. Por tanto, el poema de Drummond tiene un carácter existencialista acerca del ser humano y de su profesión como poeta. Parra, por otra parte, usa las preguntas para demostrar la superficialidad de la clase burguesa chilena. De esta forma observamos que Drummond empleó el método de la enumeración de las preguntas como cuestionamiento del todo, y las deja en el aire, sin darles ninguna respuesta. Parra la usó para reflejar y ridiculizar una clase social, una clase que se preocupa por cosas superficiales, que viven un cliché mediocre ético. Por medio de estas dos piezas contemplamos una diferencia caracterizadora entre *Poemas y antipoemas* y *Claro Enigma*; el primero se relaciona directamente con la realidad, la comenta y critica, mientras el segundo ocurre en un plano filosófico, metafísico y existencialista.

⁷⁷ Binns, N. (1 de noviembre 2015) “Té, margarina y austeridad. Nicanor Parra en la postguerra inglesa”, *Revista Chilena de Literatura*. Recuperado el 22 de abril de 2018 de: <https://revistaliteratura.uchile.cl/index.php/RCL/article/view/37897/39570>

⁷⁸ *Ibidem*.

⁷⁹ *Ibidem*.

⁸⁰ *Ibidem*.

4.2 La lucha contra el sistema moderno

Una vez analizada la estructura interna de ambas obras, proseguiremos observando cómo se expresa la crítica al mundo moderno en estos dos trabajos. Esta crítica a la sociedad engloba la religión, la industrialización, la modernización, las ideologías y las consecuencias del capitalismo. En esta sociedad no existe el amor como salvación, las personas se ven alejadas de sus tradiciones y son individualizadas a causa de la modernización. En el caso de Parra hallamos un nuevo mundo al que podríamos denominar vertiginoso, tal y como vemos a continuación: “Todo esto porque sí, / Porque produce vértigo”⁸¹. Ya vimos que los estilos poéticos personales, el gauchismo y la antipoesía, cobran una importancia enorme al respecto, puesto que son empleados para enfatizar el caos y el sinsentido de la vida, así podemos hallar versos del estilo de “O mundo não vale o mundo meu bem, / o mundo não tem sentido” en “Cantiga de enganar” – o sea que evolucionó de un estado de equilibrio “el mundo” = “el mundo” a “el mundo” ≠ “el mundo” – y “Pero no: la vida no tiene sentido.” en “Los vicios del mundo moderno”.

En la contemplación de la sociedad aparece el caos, en “Vicios del mundo moderno” por ejemplo tenemos una enumeración caótica que intenta calificar al mundo. En estos versos, Parra critica numerosos fenómenos modernos como “El automóvil y el cine sonoro, / Las discriminaciones raciales, / El exterminio de los pieles rojas, [...] Los accidentes aeronáuticos,”; el globalismo “La política internacional de piernas abiertas patrocinada por la prensa reaccionaria, [...] Las incineraciones, las purgas en masa, la retención de los pasaportes,”; el fracaso de las ideologías “La destrucción de los ídolos.”; la religión “Entretanto los sabios, comidos por las ratas, / Se pudren en los sótanos de las catedrales,”; y la corrupción “Se compone de hombres ruseñores que controlan la vida económica de los países / Mediante algunos mecanismos fáciles de explicar”⁸².

Drummond, por otro lado, se mantiene al margen de este mundo observando que “O mundo não vale o mundo” y expresa este sentimiento en “Relógio do Rosário” y “A Máquina do Mundo”; el caos que el mundo moderno produce, el sentido de desplazamiento, de pánico,

⁸¹ Araya Grandón, J. G. (septiembre 2008) “Nicanor Parra. De la Antipoiesis a la Ecopoiesis”, *Estudios Filológicos*, N° 43, Valdivia, Chile. Recuperado el 30 de abril de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0071-17132008000100001

⁸² Valenzuela Rettig, P. (noviembre 2014) “Lo humano y no-humano en *Poemas y antipoemas* de Nicanor Parra”, *Estudios Filológicos*, N° 54, Valdivia, Chile. Recuperado el 10 de abril de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0071-17132014000200010&script=sci_arttext

de numerosísimos impulsos entrando simultáneamente y sin cesar⁸³. En “Relógio” lamenta este caos “decifro o choro pânico do mundo, // que se entrelaça no meu próprio chôro, / e compomos os dois um vasto côro.” y lo califica como un dolor - “dor primeira e geral, esparramada, / nutriendo-se do sal do próprio nada,” - que proviene de la nada, del caos: “dor de tudo e de todos, dor sem nome, / ativa mesmo se a memória some,” y “dor do espaço e do caos e das esferas, / do tempo que há de vir, das velhas eras!”. No existe, según Drummond, ninguna forma de salvarse de este dolor, ni el amor⁸⁴ “O amor não nos explica. E nada basta, / nada é de natureza assim tão casta”, por lo que “Nem existir é mais que um exercício / de pesquisar de vida um vago indício, // a provar a nós mesmos que, vivendo, / estamos para doer, estamos doendo.” El “mundo moderno” daña a los individuos y no hay escape de él, lo cual confirma en una entrevista Zuenir Ventura a la Revista Veja en 19 de noviembre de 1980: “...acho o mundo um teatro de injustiças e de ferocidades extraordinárias.”⁸⁵.

En la lucha contra el sistema moderno los dos trabajos atacan a la religión y a la iglesia. Drummond torna la Sagrada Familia en animales en “Os animais do presépio”, empleando un naturalismo irónico “Salve, reino animal: / todo o peso celeste / suportas no teu ermo. // Toda a carga terrestre / carregas como se / fosse feita de vento.” Consta, además, en este poema que son los animales los que cargan el peso terrestre, en vez de algún ente divino⁸⁶. En “Sinfonía de cuna” Parra conversa con un ángel, describiéndolo como “feo”, y dice “Ángel más absurdo / Non volveré a ver // Muerto de la risa / Dije good bye sir, / Siga su camino, / Que le vaya bien, / Que la pise el auto, / Que la mate el tren.” riéndose del celeste ridículo e impostor⁸⁷. En “Desorden en el cielo” condena a un cura por corrupción; “Viviste entre los humanos / Del miedo de los enfermos / Vendiendo medallas falsas / Y cruces de cementerio.”, convierte en

⁸³ Bitencourt Manzoni, F. (2017) “Muitas rosas e um enigma a partir de *O Relógio do Rosário*”, *Boletim de Pesquisa NELIC*, v. 17, Nº. 28, p. 80. Recuperado el 4 de mayo de 2018 de: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/nelic/article/view/1984-784X.2017v17n28p77/36102>

⁸⁴ *Ibidem*.

⁸⁵ Ventura, Z. (19 de noviembre de 1980) “Acho o mundo um teatro de injustiças e de ferocidades extraordinárias. Dizer que nós evoluímos é um exagero. O homem está criando aparelhos para sua destruição. Isso não é civilização. Isso é uma porcaria”, *Revista Veja*. Recuperado el 20 de mayo de 2018 de <http://acervo.oglobo.globo.com/incoming/acho-mundo-um-teatro-de-injusticas-de-ferocidades-extraordinarias-dizer-que-nos-evoluimos-um-exagero-homem-esta-criando-aparelhos-para-sua-destruicao-isso-nao-civilizacao-isso-uma-porcaria-21642092>

⁸⁶ Junior, E. F. (7 de noviembre de 2014) *O livro vertebrado: a articulação de poemas em Claro Enigma de Carlos Drummond de Andrade*. Universidade de São Paulo, São Paulo, Brasil, p. 67. Doi: 10.11606/D.8.2014.tde-07112014-125945.

⁸⁷ Morales, L. (17 de marzo de 2014) “La antipoesía: estructuras temáticas”, *La poesía de Nicanor Parra*. Recuperado el 3 de mayo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/estudios/poesiadenicanor2.html>

inútiles a los objetos religiosos y manda al fraile al infierno: “Y el ánima sin respeto / Del fraile rodó de espaldas / Al hoyo de los infiernos.”⁸⁸.

4.3. Las ideas políticas manifestadas en las obras

Ahora que hemos visto que ambos escritores critican el mundo moderno, avanzaremos hacia los puntos de vista políticos demostrados en las obras. La tendencia política de ambos es socialista comunista o izquierdista anarquista libertaria por lo que podemos deducir que no escribían a favor del capitalismo, ya que resultaría contrario a sus propias ideologías. Sin embargo, la fuerza del capitalismo forma uno de los factores que transformó sus mundos. Un elemento importante de esta transformación fue el influjo americano, ya que después de la Segunda Guerra Mundial y con el comienzo de la Guerra Fría, los Estados Unidos dirigieron su atención política hacia América del Sur, acontecimiento en el que dieron uso a sus métodos financieros para impedir el florecimiento del comunismo⁸⁹.

En Chile, la influencia cultural estadounidense llegó sobre las décadas 30 y 40, cuando la burguesía comenzó a anhelar el estilo de vida estadounidense. Esta clase alta necesitaba mantener un estatus de riqueza por lo que sus medios económicos fueron usados para sustentar una apariencia ostentosa. Como ya era costumbre medir el gasto, más bien que el ingreso salarial, y endeudarse era una posibilidad alcanzable puesto que los créditos eran fáciles de conseguir⁹⁰. Es en este nivel social que Parra critica en “Preguntas a la hora del té” en el que describe las preocupaciones superficiales y capitalistas “¿qué vale más? ¿El dinero o la belleza?”⁹¹. Sobre los años 40 los niveles medios empiezan a obtener un mayor poder adquisitivo y algunos de ellos emplearon estilos novedosos para imitar el estilo burgués⁹². Por

⁸⁸ Valenzuela Rettig, P. (noviembre 2014) “Lo humano y no-humano en *Poemas y antipoemas* de Nicanor Parra”, *Estudios Filológicos*, N° 54, Valdivia, Chile. Recuperado el 10 de abril de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0071-17132014000200010&script=sci_arttext

⁸⁹ Saunders, S. (24 de octubre de 2007) “CIA in South America”, *Backgrounders*, Geopoliticalmonitor.com. Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: <https://www.geopoliticalmonitor.com/us-interventions-in-latin-american-021/>

⁹⁰ “El carácter de la Revolución Chilena.” (Secretaría Nacional de Educación Política del MAPU, 1971), pp. 24-46, Chile. Recuperado el 12 de abril de 2018 de https://books.google.es/books/about/El_car%C3%A1cter_de_la_revoluci%C3%B3n_chilena.html?id=U75AAAAYAAJ&redir_esc=y

⁹¹ Binns, N. (1 de noviembre 2015) “Té, margarina y austeridad. Nicanor Parra en la postguerra inglesa”, *Revista Chilena de Literatura*. Recuperado el 22 de abril de 2018 de: <https://revistaliteratura.uchile.cl/index.php/RCL/article/view/37897/39570>

⁹² “El carácter de la Revolución Chilena.” (Secretaría Nacional de Educación Política del MAPU, 1971), Chile, pp. 24-46. Recuperado el 12 de abril de 2018 de https://books.google.es/books/about/El_car%C3%A1cter_de_la_revoluci%C3%B3n_chilena.html?id=U75AAAAYAAJ&redir_esc=y

esta causa, podríamos afirmar que Parra denigra el modo de ser de los burgueses chilenos que encabeza el capitalismo y, además, sirve como un modelo de vida para la clase media. Indirectamente, desaconseja con este texto a la gente que siga este camino del capitalismo, del materialismo y de la superficialidad.

El coro del pensamiento de Parra sobre el capitalismo se halla en “Los vicios del mundo moderno” en el que se dice que el dinero enloquece al hombre mediante el verso “La fatídica danza de los dólares”⁹³. Nótese que son los dólares, moneda del protagonista en la escena del capitalismo, los que danzan: son los Estados Unidos los que distribuyen esta ideología por el mundo, que incorporan, incluso, al resto del mundo en su baile de conseguir cada vez más dinero. El uso de la palabra “fatídica” también resulta importante, pues en combinación con “danza” recuerda a *Le Sacre du printemps* de Stravinsky,⁹⁴. La única diferencia en la imagen descrita por Parra sería que el bailarín tendría signos de dólares en los ojos mientras bailase hasta morir. Además, “Los vicios” mencionan la corrupción causada por el deseo de acumular dinero en “Los trucos de la alta banca”. “La alta banca” puede referirse a la dirección de los bancos, una dirección que evidentemente emplea “trucos”, métodos injustos o ilegales, para beneficiarse a sí misma⁹⁵. Luego, en el verso “El reblandecimiento de los hombres favorecidos por la fortuna” habla de “reblandecimiento”, pues podemos constatar que este ablandamiento podría ser moral y ético: las personas ricas son egoístas y buscan enriquecerse más, participan en la danza fatídica de los dólares.

En *Claro Enigma* vemos un Drummond que se torna explícitamente en contra de la política, “contra a amargura da política”⁹⁶. Ya observamos la radicalización que tuvo lugar dentro del país durante los años 40, especialmente bajo el reino del presidente Eurico Gaspar Dutra que gobernó de 1946 hasta 1951; exactamente el periodo del cambio en la actitud política de Drummond. Dutra transformó enormemente Brasil, puesto que lo convirtió de un estado con tendencias fuertes comunistas a favorecer la comunicación con los Estados Unidos, y rompió

⁹³ Guzmán, M. A. (1994) “*Los Vicios del Mundo Moderno* de Nicanor Parra Una Mirada desde lo Social”, Actas del VI Congreso de la “Asociación amigos de la literatura latinoamericana”, *Revista CELEHIS*, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata, Argentina, p. 401. Recuperado el 22 de abril de 2018 de: <http://fh.mdp.edu.ar/revistas/index.php/celehis/article/viewFile/459/465>

⁹⁴ “The Story Behind The Rite Of Spring”, (Classic FM, s.f.) Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: <https://www.classicfm.com/composers/stravinsky/guides/story-behind-rite-spring/>

⁹⁵ Valenzuela Rettig, P. (noviembre 2014) “Lo humano y no-humano en *Poemas y antipoemas* de Nicanor Parra”, *Estudios Filológicos*, N° 54, Valdivia, Chile. Recuperado el 10 de abril de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0071-17132014000200010&script=sci_arttext

⁹⁶ Drummond de Andrade, C. (1951), “Contemplação no banco”, *Claro Enigma*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras, pp. 29-31.

los lazos con Rusia⁹⁷. En *Claro Enigma*, veremos que Drummond critica este gobierno, sin embargo, de una forma menos explícita que Parra: la única cita que critica la política brasileña directamente la hallamos en el ya mencionado “la amargura de la política”. No obstante, podemos identificar varios instantes que recuerdan comentarios indirectos sobre la situación nacional. La urbanización fue creada gracias a las inversiones americanas en grandes corporaciones capitalistas que aseguraran que Brasil nunca llegase a ser una nación comunista, lo que se menciona en “Opaco”. Este poema trata de un yo lírico que contempla el cielo de noche, pero no logra ver la luna porque un edificio la tapa: “Noite. Certo / muitos são os astros. / Mas o edifício / barra-me a vista.” con lo cual se torna en contra de las construcciones de la sociedad moderna y del capitalismo que se arraigó en los núcleos económicos como Rio de Janeiro y São Paulo haciéndoles crecer exponencialmente⁹⁸. En el mismo poema, menciona también la polución que conlleva esta sociedad novedosa “Zumbido / de besouro. Motor / arfando...”, fortalecido por

“Dizer que nós evoluímos desde o homem das cavernas é um exagero, porque criamos, com a tecnologia, aparelhos mais sofisticados para a felicidade do mundo e esses aparelhos estão sendo utilizados para sua destruição. Isso não é civilização, francamente. Isso é uma porcaria.”⁹⁹

y afirma que no hay vuelta atrás “Não, não me barra / A vista. A vista se barra / a si mesma.”.

Conclusión

Tanto Parra como Drummond descubrieron un mundo fuertemente opuesto al que pudieron vivir durante su infancia. Con la llegada de la modernización las tradiciones del siglo XIX se derrumbaron, las personas optaron por un gran individualismo mirando únicamente por sí mismos y por sus propios intereses, y se fue creando, poco a poco, un sentimiento de *dolor universal*, según Drummond y, por otra parte, una sensación vertiginosa, como bien explica Parra. Hemos analizado los puntos de vista políticos de los poetas, cómo el choque del mundo moderno influyó a sus creaciones artísticas y a sus estilos personales, y hasta qué punto la

⁹⁷ Neves Silva, D. (s.f.) “Governo de Eurico Gaspar Dutra”, *Universo Online*. Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: <https://historiadomundo.uol.com.br/idade-contemporanea/governo-eurico-gaspar-dutra.htm>

⁹⁸ Castro Andrade, de R. (2002) “Brasil: a economia do capitalismo selvagem”, *Lua Nova*, N° 57, pp. 7-8. Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: <http://www.scielo.br/pdf/ln/n57/a02n57.pdf>

⁹⁹ Ventura, Z. (19 de noviembre de 1980) “Acho o mundo um teatro de injustiças e de ferocidades extraordinárias. Dizer que nós evoluímos é um exagero. O homem está criando aparelhos para sua destruição. Isso não é civilização. Isso é uma porcaria”, *Revista Veja*. Recuperado el 20 de mayo de 2018 de <http://acervo.oglobo.globo.com/incoming/acho-mundo-um-teatro-de-injusticas-de-ferocidades-extraordinarias-dizer-que-nos-evoluimos-um-exagero-homem-esta-criando-aparelhos-para-sua-destruicao-isso-nao-civilizacao-isso-uma-porcaria-21642092>

sociedad modernizada se formó a causa del capitalismo. Cabe ahora recapitular la información vista a lo largo de este trabajo comenzando por las ideas y tendencias políticas de los autores.

La primera conclusión que conseguimos sacar del análisis de los puntos de vista políticos manifestados por los autores es que Carlos Drummond de Andrade, ideológicamente, se apropió de una perspectiva izquierdista, la mayoría apartidista, pero en cierto momento se afilia al partido comunista para después desacoplarse totalmente de la vida política. En el periodo de rechazo a la política escribe la obra *Claro Enigma*, por lo que no encontramos referencias directas a situaciones historio-políticas dentro de ella. Lo que sí podemos deducir, a causa de la tendencia izquierdista, incluso comunista, del autor, es que nunca se pronunciaría a favor del capitalismo. En cuanto al choque producido por el mundo moderno, Drummond considera que la sociedad misma se radicaliza, en ningún instante culpa al capitalismo por ello, aunque reconoce que el capitalismo constituye una parte de la modernización. En *Claro Enigma*, por este “antipartidismo” de Drummond de la época, no existen referencias directas al capitalismo, sin embargo, remite a varias consecuencias de él: escribe en contra del gobierno derechista y pro-estadounidense del presidente Dutra y de la urbanización surgida por el estímulo económico en los núcleos financieros.

Nicanor Parra nunca llegó a participar formalmente en la vida política, aunque criticó tanto a la derecha como a la izquierda, en especial a los integrantes de los extremos. En cuanto a su vida personal, mantuvo lazos con Cuba, así como con los Estados Unidos, lo cual fue posible hasta lo acontecido con Pat Nixon provocando una reacción fortísima desde Cuba, el campo izquierdista. Existen varias suposiciones sobre la ideología de Parra, pero ninguna proporciona la claridad suficiente como para poder emplearla como argumento, por lo que resulta preciso estudiar las obras desde una perspectiva crítica. De hecho, podemos denominar a la escritura de Parra “destructiva” ya que derrota tanto a la izquierda como a la derecha y se postula en contra de los regímenes extremistas. Con *Poemas y antipoemas* introduce la antipoesía al mundo, un estilo artístico nacido del choque producido por el mundo moderno, para liderar con este espanto, se torna “anti” todo. Por tanto, lo que observamos en esta obra es que Parra destroza todas las ideas, ismos e historias que sustentan esta sociedad moderna globalizada. No llega a mencionar al capitalismo explícitamente, sino que usa el dinero y ciertas clases sociales afortunadas para criticar este fenómeno. Para Parra, el capitalismo parece ser otro elemento corrompedor de la sociedad modernizada, un elemento que enloquece al hombre, que le ciega para las cosas verdaderamente importantes en la vida.

A pesar de ser escrita durante una época globalmente bipolar, la oposición del capitalismo derechista de los Estados Unidos y Occidente y del comunismo izquierdista de la Unión

Soviética no se explicita en *Poemas y antipoemas* ni en *Claro Enigma*. Ambos autores se enfocan en una poesía que no se relaciona con eventos políticos: la diferencia clave entre las dos obras es que *Poemas y antipoemas* mantiene un vínculo directo con la realidad, mientras que *Claro Enigma* está destinada a un plano metafísico, existencialista y filosófico.

El mundo aparece como un entorno perturbador en el caso de Drummond en el que no existe salvación: ni por la religión, ni por el amor, ni por alguna utopía. El escritor brasileño ve la sociedad moderna como un sufrimiento colectivo, y en *Claro Enigma* observamos un pensamiento pesimista: no hay vuelta atrás de este mundo horrible, no existe escapatoria alguna, estamos yendo lentamente hacia el final de nuestra existencia. Por otra parte, Parra no se pronuncia de una forma tan negativa sobre el mundo: en *Poemas y antipoemas* básicamente demuestra su opinión sobre el mundo moderno a través de la antipoesía. Destroza nuestras queridas creencias ridiculizándolas hasta que parezcan inválidas, como la religión, el mundo y la jerarquía social, los pilares sobre los que construimos nuestras vidas.

Aparte de estar hechas para la crítica, *Poemas y antipoemas* y *Claro Enigma* parecen tener otro aspecto en común: ambas obras están destinadas a demostrar la opinión del autor respectivo, pero en ningún momento instan al lector a cambiar el mundo; son reflexivas, observan y hacen pensar, sin llegar a ser revolucionarias o a invocar una rebeldía. Cuestionan la forma de pensar sobre la realidad moderna, sobre la vida del lector, considerando que las preguntas drummondianas son de carácter existencialista, y las parrianas de naturaleza realista.

Para concluir podemos decir que las dos obras son realmente innovadoras; sin embargo, no llaman a una revolución política, como bien lo demuestran ambos poemarios mediante la realidad vista desde las perspectivas de Parra y Drummond. Ambos hacen un guiño al mundo devastador que un día se pudo denominar 'paraíso', pero que actualmente había acabado destrozado por el hombre moderno.

Como bien decía Parra, y con el que probablemente Drummond estaría de acuerdo:

Mejor es tal vez que vuelva a ese valle,
A esa roca que me sirvió de hogar,
Y empiece a grabar de nuevo,
De atrás para adelante grabar
El mundo al revés.
Pero no: la vida no tiene sentido.

Bibliografía

Alves, I. (julio/diciembre 201) “O lirismo de Drummond em *A flor e a náusea*”, *Nau Literária*, Vol. 03 Nº. 02. Porto Alegre, Brasil. Recuperado el 19 de abril de 2018 de www.seer.ufrgs.br/NauLiteraria/article/download/5079/2908

Andrade, de M. (1974) *Aspectos da Literatura Brasileira*, São Paulo, Brasil: Martins.

Araya Grandón, J. G. (septiembre 2008) “Nicanor Parra. De la Antipoiesis a la Ecoipoiesis”, *Estudios Filológicos*, Nº. 43, Valdivia, Chile. Recuperado el 30 de abril de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0071-17132008000100001

Benedetti, M. (17 de octubre de 1969) “Nicanor Parra, o el artefacto con laureles”, *Marcha*, Montevideo, Uruguay, pp. 13-15. Recuperado el 19 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/entrevistas/laureles.html>

Binns, N. (s.f.) “Parra y sus personajes”, *Central Virtual Cervantes*. Recuperado el 30 de abril de 2018 de: <https://cvc.cervantes.es/literatura/escritores/parra/acerca/binns.htm>

Binns, N. (1 de noviembre 2015) “Té, margarina y austeridad. Nicanor Parra en la postguerra inglesa”, *Revista Chilena de Literatura*. Recuperado el 22 de abril de 2018 de: <https://revistaliteratura.uchile.cl/index.php/RCL/article/view/37897/39570>

Bitencourt Manzoni, F. (2017) “Muitas rosas e um enigma a partir de *O Relógio do Rosário*”, *Boletim de Pesquisa NELIC*, v. 17, Nº. 28. Recuperado el 4 de mayo de 2018 de: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/nelic/article/view/1984-784X.2017v17n28p77/36102>

Bortoloti, M. (el 13 de marzo de 2013) “Drummond e o Partido Comunista”, *Instituto Moreira Salles*. Recuperado el 11 de abril de 2018 de: <https://blogdoims.com.br/drummond-e-o-partido-comunista-por-marcelo-bortoloti/>

Carrasco M., I. (diciembre de 2014) “La antipoesía: manifestación política heterogénea”, *Atenea*, Nº. 510, Concepción, Chile. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-04622014000200007

Castro Andrade, de R. (2002) “Brasil: a economia do capitalismo selvagem”, *Lua Nova*, Nº 57, pp. 7-8. Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: <http://www.scielo.br/pdf/ln/n57/a02n57.pdf>

Costa, de R. (1988) “Para una poética de la (anti)poesía”, introducción de *Poemas y antipoemas*, Madrid, España: Cátedra.

Drummond de Andrade, C. (1930) *Alguma Poesia*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras.

Drummond de Andrade, C. (1951) *Claro Enigma*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras.

“El carácter de la Revolución Chilena.” (Secretaría Nacional de Educación Política del MAPU, 1971), Chile, pp. 24-46. Recuperado el 12 de abril de 2018 de https://books.google.es/books/about/El_car%C3%A1cter_de_la_revoluci%C3%B3n_chilena.html?id=U75AAAAAYAAJ&redir_esc=y

Fernandes Leite, Y. (15 de marzo de 2016) “Poesia e resistência: o posicionamento político de Carlos Drummond de Andrade durante o Estado Novo”, Universidade de Brasília, Brasília,

Brasil. Recuperado el 2 de abril de 2018 de <http://periodicos.ufpb.br/ojs/index.php/letraseideias/article/view/26381>

Gomes de Almeida, J. M. (octubre de 2002) "Drummond, cantor do tempo presente", *Literatura, Pensamento & Arte*, N.º. 80. Recuperado el 23 de marzo de 2018 de <http://www.netterra.com.br/poiesis/80/drummond02.htm>

Gómez Bravo, A. (el 23 de enero de 2018) "Nicanor Parra: El poeta que sacaba de quicio a la izquierda y a la derecha", *La Tercera*. Recuperado el 22 de marzo de 2018 de: <http://www2.latercera.com/noticia/nicanor-parra-poeta-sacaba-quicio-la-izquierda-la-derecha/>

Guzmán, M. A. (1994) "*Los Vicios del Mundo Moderno* de Nicanor Parra Una Mirada desde lo Social", Actas del VI Congreso de la "Asociación amigos de la literatura latinoamericana", *Revista CELEHIS*, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata, Argentina, p. 401. Recuperado el 22 de abril de 2018 de: <http://fh.mdpu.edu.ar/revistas/index.php/celehis/article/viewFile/459/465>

Junior, E. F. (7 de noviembre de 2014) *O livro vertebrado: a articulação de poemas em Claro Enigma de Carlos Drummond de Andrade*. Universidade de São Paulo, São Paulo, Brasil. Doi: 10.11606/D.8.2014.tde-07112014-125945.

Maciel, M. E. (junio 2010) "Crítica de poesía: desafíos contemporáneos", *Rumos Itaú Cultural*, São Paulo, Brasil.

Merquior, J. G. (1975) *Verso universo em Drummond*, Rio de Janeiro, Brasil: Livraria J. Olympio Editora.

Montes, R. (el 23 de enero de 2018) "Muere el poeta chileno Nicanor Parra a los 103 años", *El País*. Recuperado el 12 de marzo de 2018 de: https://elpais.com/cultura/2018/01/23/actualidad/1516714104_499678.html

Morales, L. (1998) "Parra, Nicanor", *Diccionario Enciclopédico de las Letras de América Latina, Tomo III*, Caracas, Venezuela: Monte Ávila Editores. Recuperado el 20 de marzo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/biografia/index.html>

Morales, L. (17 de marzo de 2014) "La antipoesía: estructuras formales", *La poesía de Nicanor Parra*. Recuperado el 3 de mayo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/estudios/poesiadenicanor1.html>

Morales, L. (17 de marzo de 2014) "La antipoesía: estructuras temáticas", *La poesía de Nicanor Parra*. Recuperado el 3 de mayo de 2018 de: <http://www.nicanorparra.uchile.cl/estudios/poesiadenicanor2.html>

Neves Silva, D. (s.f.) "Governo de Eurico Gaspar Dutra", *Universo Online*. Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: <https://historiadomundo.uol.com.br/idade-contemporanea/governo-eurico-gaspar-dutra.htm>

"Nicanor Parra: un rebelde ateo" (Educarchile, s.f.) Recuperado el 10 de abril de 2018 de: <http://ww2.educarchile.cl/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?GUID=f8cf7d16-7620-4000-b102-e0c825fa8bcd&ID=212924&FMT=44>

Parra, N. (Ed. R. de Costa) (1954), *Poemas y antipoemas*, Madrid, España: Cátedra.

Pérez López, M. A. (2001) "La antipoesía de Nicanor Parra (poesía en tiempos de zozobra)", Introducción al libro de Nicanor Parra: *Páginas en blanco*, X Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. Ediciones, Salamanca, España: Universidad de Salamanca-Patrimonio Nacional. Recuperado el 3 de marzo de: <http://letras.mysite.com/np040911.html>

Romano de Sant'Anna, A. (2008) *Drummond: o gauche no tempo*, Rio de Janeiro, Brasil: Record.

Saunders, S. (24 de octubre de 2007) "CIA in South America", *Backgrounders*, Geopoliticalmonitor.com. Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: <https://www.geopoliticalmonitor.com/us-interventions-in-latin-american-021/>

"The Story Behind The Rite Of Spring", (Classic FM, s.f.) Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: <https://www.classicfm.com/composers/stravinsky/guides/story-behind-rite-spring/>

Valenzuela Rettig, P. (noviembre 2014) "Lo humano y no-humano en *Poemas y antipoemas* de Nicanor Parra", *Estudios Filológicos*, N° 54, Valdivia, Chile. Recuperado el 10 de abril de 2018 de: https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0071-17132014000200010&script=sci_arttext

Ventura, M. (22 de enero de 2012) "O despertar de Carlos Drummond de Andrade", *O Globo*. Recuperado el 15 de abril de 2018 de: <https://oglobo.globo.com/cultura/o-despertar-de-carlos-drummond-de-andrade-3730135#ixzz59xikGsLp>

Ventura, Z. (19 de noviembre de 1980) "Acho o mundo um teatro de injustiças e de ferocidades extraordinárias. Dizer que nós evoluímos é um exagero. O homem está criando aparelhos para sua destruição. Isso não é civilização. Isso é uma porcária", *Revista Veja*. Recuperado el 20 de mayo de 2018 de <http://acervo.oglobo.globo.com/incoming/acho-mundo-um-teatro-de-injusticas-de-ferocidades-extraordinarias-dizer-que-nos-evoluimos-um-exagero-homem-esta-criando-aparelhos-para-sua-destruicao-isso-nao-civilizacao-isso-uma-porcaria-21642092>

Villaça, A. (2006) *Os passos de Drummond*, São Paulo, Brasil: Cosac Naify.

Villaça, A. (2012) "Poesia de Drummond: na trilha dos enigmas", Marcondes de Moura, M. *Caderno de leituras Carlos Drummond de Andrade*, São Paulo, Brasil: Companhia das Letras.

Zanin Oricchio, L. (22 de octubre de 2006) "A política de Drummond", *O Estadão*. Recuperado el 17 de marzo de 2018 de: <http://cultura.estadao.com.br/blogs/luiz-zanin/a-politica-de-drummond/>



**PUBLICACIÓN DE TRABAJOS FIN DE GRADO/FIN DE MASTER
EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL GREDOS**

TÍTULO DEL TRABAJO:

Anti-escritura de la sociedad moderna. Un estudio comparativo de Nicanor Parra y Carlos Drummond de Andrade +

AUTOR (APELLIDOS, NOMBRE):
Kragt, Anna Elisabeth Hendrika

E-MAIL:
annet.kragt@hotmail.com

TUTOR 1 (APELLIDOS, NOMBRE):
Pérez López, María Ángeles

TUTOR 2 (APELLIDOS, NOMBRE):

GRADO/MASTER UNIVERSITARIO:
Grado en Filología Hispánica

FECHA DE DEFENSA (DD/MM/AAAA):

9 / VII / 2018

CALIFICACIÓN:

El art. 9.4 del *Reglamento de Trabajos de Fin de Grado y Fin de Master de la Universidad de Salamanca*, aprobado por el Consejo de Gobierno de la Universidad en su sesión de 27 de julio de 2010, establece que "los TFG/TFM evaluados positivamente con una calificación numérica de 9 o superior, merecerán la incorporación de la copia en formato digital al Repositorio Institucional con acceso abierto. Para ello se contará con la autorización expresa de los titulares de la propiedad intelectual o industrial de dicho TFG/TFM y se salvaguardarán siempre los derechos de propiedad intelectual".

Por medio del presente documento, **AUTORIZO** / **NO AUTORIZO** a la Universidad de Salamanca a publicar en el Repositorio Institucional GREDOS, en acceso abierto, el Trabajo Fin de Master arriba indicado, siempre que la calificación numérica obtenida haya sido 9.0 o superior.

Y para que así conste a los efectos indicados, firmo la presente autorización en Salamanca _____, a 9 de julio de 2018.

Fdo.: Annet Kragt



TOMA DE DATOS

TÍTULO DEL TRABAJO:

Anti-escritura de la sociedad moderna. Un estudio comparativo de Nicanor Parra y Carlos Drummond de Andrade

AUTOR (APELLIDOS, NOMBRE):

Kragt, Anna Elisabeth Hendrika

E-MAIL:

annet.kragt@hotmail.com

TUTOR 1 (APELLIDOS, NOMBRE):

Pérez López, María Ángeles

TUTOR 2 (APELLIDOS, NOMBRE):

GRADO/MASTER UNIVERSITARIO:

Grado en Filología Hispánica

FECHA DE DEFENSA (DD/MM/AAAA):

CURSO ACADÉMICO:

2017-18

PALABRAS CLAVE DEL TFG/TFM (EN ESPAÑOL Y EN INGLÉS):

ESPAÑOL	INGLÉS	ESPAÑOL	INGLÉS
1. Parra	1. Parra	3. Sociedad moderna	3. Modern society
2. Drummond de Andrade	2. Drummond de Andrade	4. Capitalismo	4. Capitalism

CLASIFICACIÓN UNESCO (CONSULTAR EN WIKIPEDIA "CLASIFICACIÓN UNESCO DE 6 DÍGITOS"):

1. 620202	3. comparación lit.	5.	7.
2. 620299	4.	6.	8.

RESUMEN EN ESPAÑOL (MÁXIMO 300 PALABRAS):

El TFG contrasta las obras de Nicanor Parra y Carlos Drummond de Andrade enfocándose en el papel del capitalismo en la sociedad moderna. Se contemplan la biografía de los autores, sus puntos de vista políticos manifestados en las obras y se realiza una comparación de Poemas y antipoemas y Claro Enigma.

RESUMEN EN INGLÉS (MÁXIMO 300 PALABRAS):

This bachelor's thesis contrasts the works of Nicanor Parra and Carlos Drummond de Andrade, and is focused on the role of capitalism in modern society. It studies the biography and the political perspectives of the authors, and compares Poemas y antipoemas with Claro Enigma.

DECLARACIÓN JURADA

Yo, Anna Elisabeth Hendrika Kragt....., con DNI

NS7DBMR 9....., DECLARO que he sido la única persona que ha realizado el presente trabajo íntegramente y que ninguno de los materiales que se adjuntan ha sido escrito o elaborado por otra persona, excepto las citas o el material identificado como perteneciente a otro.

Hago esta declaración jurada sabiendo y comprendiendo que, de comprobarse su falsedad, la calificación será negativa.

Fdo.

Annel Kragt.

En Salamanca,de julio..... 2018